

SQR22102\*\*Z Z-Wave Plus™ 600 W Dimmer

Atenuador de 600 W Z-Wave Plus™ SQR22102\*\*Z

Gradateur SQR22102\*\*Z Z-Wave Plus™ 600 W

Replaces / Reemplaza / Remplace GDE77979 Rev. 03, 05/2022

\*\* = color code / código de color / code de couleur : WH (white / blanco / blanc), LA (light almond / marfil / vert amande clair), BK (black / negro / noir)

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Features</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Wireless Z-Wave Plus technology creates a mesh network for command and control interoperability with other Z-Wave Plus compliant controllers and devices.</li><li>Manual and remote on/off and dimming control of any installed incandescent or dimmable LED.</li><li>Preset light level option allows the dimmer to turn on to the light level that was adjusted previously when the light was on.</li><li>Double tap paddle adjusts light to full brightness without affecting preset levels.</li><li>Programmable rapid start feature improves lamp start-up even at low dim levels.</li><li>Adjustable high level trim setting for additional energy savings.</li><li>Adjustable low level trim setting prevents flickering.</li><li>Programmable fade up time.</li><li>Programmable delayed OFF time.</li><li>Three configurable power ON states.</li><li>Supports over-the-air (OTA) upgrade.</li><li>Child lockout capability.</li><li>Sliding air gap switch meets UL® requirements and allows the power to disconnect from the load locally.</li><li>Single-pole or 3-way (multi-location) use.</li><li>Measures the energy usage of the connected lighting and displays the actual consumption (in W) and the energy consumed (in kWh) in the user interface of the gateway.</li></ul> <b>NOTE:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>The LED dimming performance may vary based on dimmer type, model, manufacturer, circuit wiring, and circuit loading.</li><li>Power ON state indicates the initial status of the device when it is powered on.</li><li>Turn the device OFF to upgrade.</li><li>For multi-location applications, a traditional mechanical switch or the Z-Wave Plus wireless remote switch, SQR50101**Z, could be used along with one Z-Wave Plus master dimmer.</li><li>Please refer to the gateway installation manual for energy usage display and energy measurement features.</li></ul> | <b>Características</b> <ul style="list-style-type: none"><li>La tecnología inalámbrica Z-Wave Plus crea una red de malla para la interoperabilidad de comandos y controles con otros controladores y dispositivos compatibles con Z-Wave Plus.</li><li>Control manual y remoto de encendido/apagado y atenuación para todas las bombillas incandescentes o LED regulables instaladas.</li><li>La opción de nivel de intensidad preestablecida permite que el atenuador se encienda en el mismo nivel de intensidad que se había establecido cuando la luz estaba encendida.</li><li>Al dar dos toques a la paleta, la luz se ajusta a brillo completo sin afectar los niveles preseleccionados.</li><li>La función de inicio rápido programable asegura el encendido mejora de la lámpara incluso cuando el nivel de atenuación es bajo.</li><li>Configuración de regulación de alto nivel ajustable para mayor ahorro de energía.</li><li>La configuración de regulación de bajo nivel ajustable previene el parpadeo.</li><li>Tiempo de encendido gradual programable.</li><li>Tiempo de APAGADO retardado programable.</li><li>Tres estados de ENCENDIDO configurables.</li><li>Compatible con actualización inalámbrica (OTA).</li><li>Función de bloqueo para niños.</li><li>El interruptor deslizable con espacio de aire cumple con los requisitos UL® y permite desconectar la alimentación de la carga localmente.</li><li>Uso unipolar o de 3 vías (ubicaciones múltiples).</li><li>Mide el uso de energía de la iluminación conectada, muestra el consumo real (en W) y la energía consumida (en kWh) en la interfaz de usuario de la pasarela.</li></ul> <b>NOTA:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>El rendimiento del atenuador de LED puede variar según el tipo, el modelo, el fabricante, el cableado del circuito y la carga del circuito.</li><li>El estado de ENCENDIDO indica el estado inicial del dispositivo cuando está encendido.</li><li>APAGUE el dispositivo para actualizarlo.</li><li>Para aplicaciones de ubicaciones múltiples, se puede usar un interruptor mecánico tradicional o el interruptor de control remoto inalámbrico Z-Wave Plus, SQR50101** Z, junto con un atenuador principal Z-Wave Plus.</li><li>Consulte las funciones de indicación del uso de energía y medición de energía en el manual de instalación de la pasarela.</li></ul> | <b>Caractéristiques</b> <ul style="list-style-type: none"><li>La technologie sans fil Z-Wave Plus crée un réseau maillé pour assurer l'interopérabilité du commandement et des commandes avec d'autres télécommandes et dispositifs compatibles avec Z-Wave Plus.</li><li>Commande manuelle et à distance de mise sous/hors tension et de gradation de tout éclairage à DEL incandescente gradable installé.</li><li>L'option de niveau de lumière préréglé permet d'allumer le gradateur au dernier niveau de lumière réglé.</li><li>Une double pression brève permet de régler la lumière à la luminosité maximale sans affecter les niveaux prédéfinis.</li><li>La fonctionnalité programmable de démarrage rapide assure le démarrage de la lampe même à des niveaux de luminosité faibles.</li><li>Réglage de compensation de haut niveau réglable pour économies d'énergie supplémentaires.</li><li>Réglage de compensation de bas niveau réglable pour empêcher le papillotement.</li><li>Temps de montée graduelle programmable.</li><li>Temporisation OFF différé programmable.</li><li>Trois états ON configurables.</li><li>Compatible avec la mise à niveau OTA (over-the-air).</li><li>Fonction sécurité enfant.</li><li>L'interrupteur à entrefer coulissant répond aux exigences UL® et permet de couper l'alimentation de la charge au niveau local.</li><li>Utilisation unipolaire ou à trois voies (multi emplacement).</li><li>L'interface utilisateur de la passerelle permet d'afficher la consommation réelle (en W) et l'énergie consommée (en kWh) de l'éclairage connecté.</li></ul> <b>REMARQUE :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Les performances des DEL peuvent varier en fonction du type de gradateur, du modèle, du fabricant, du câblage du circuit et de la charge du circuit.</li><li>L'état ON indique le statut initial de l'appareil lorsqu'il est mis sous tension.</li><li>Mettez l'appareil en position OFF pour effectuer la mise à niveau.</li><li>Pour les applications multi-emplacement, un interrupteur mécanique traditionnel ou l'interrupteur télécommandé sans fil Z-Wave Plus, SQR50101**Z peuvent être utilisés avec un gradateur maître Z-Wave Plus.</li><li>Veuillez vous reporter au guide d'installation de la passerelle pour l'affichage de la consommation d'énergie et les fonctions de mesure de l'énergie.</li></ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| SQR22102**Z Z-Wave Plus 600 W Dimmer, Single-Pole, Energy Monitoring Specifications / Especificaciones de monitoreo de energía del atenuador unipolar de 600 W Z-Wave Plus SQR22102**Z / Gradateur 600 W SQR22102**Z Z-Wave Plus™, unipolaire – Spécifications de commande de l'énergie |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voltage / Tensión / Tension                                                                                                                                                                                                                                                             | 120 Vac, 60 Hz / 120 Vca, 60 Hz / 120 V CA, 60 Hz                                                                               |
| Incandescent lights / Luces incandescentes / Voyants à incandescence                                                                                                                                                                                                                    | 600 W                                                                                                                           |
| Dimmable LED lights / Luces LED regulables / Éclairages à DEL gradables                                                                                                                                                                                                                 | 1.25 A (150 W)                                                                                                                  |
| Operating temperature / Temperatura de operación / Température de fonctionnement                                                                                                                                                                                                        | 32–104°F (0–40°C) / De 32 °F a 104 °F (de 0 °C a 40 °C) / 32 à 104 °F (0 à 40 °C)                                               |
| Supply Connection / Conexión de alimentación / Raccordement à l'alimentation                                                                                                                                                                                                            | 14 AWG <sup>1</sup>                                                                                                             |
| Wireless Type / Tipo inalámbrico / Type sans fil                                                                                                                                                                                                                                        | Z-Wave Plus (Support S2 and SmartStart) / Z-Wave Plus (admite S2 y SmartStart) / Z-Wave Plus (prend en charge S2 et SmartStart) |
| Wireless Frequency / Frecuencia inalámbrica / Fréquence radio                                                                                                                                                                                                                           | 908.40 MHz / 908.42 MHz / 916 MHz                                                                                               |

<sup>1</sup> Suitable for at least 167°F (75°C). / Apto para al menos 167 °F (75 °C). / Convient pour au moins 167 °F (75 °C).

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Precautions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Precauciones</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Précautions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>⚠ ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 or CSA Z462 or local equivalent.</li><li>This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.</li><li>Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.</li><li>Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.</li><li>To reduce the risk of overheating and possible equipment damage, do not install to control a receptacle, a motor-operated appliance, a fluorescent lighting fixture, or a transformer-supplied appliance.</li><li>Use with copper wire only.</li><li>Indoor use only.</li><li>Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.</li></ul> <b>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</b> | <b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, NOM-029-STPS-2011 o CSA Z462 o la norma local equivalente.</li><li>Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.</li><li>Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.</li><li>Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.</li><li>Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento y posibles daños al equipo, no lo instale para controlar un receptáculo, un artefacto que funcione mediante motor, un dispositivo de iluminación fluorescente o un artefacto con suministro de un transformador.</li><li>Use solo con conductores de cobre.</li><li>Para uso en interiores solamente.</li><li>Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.</li></ul> <b>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</b> | <b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 ou CSA Z462 ou aux équivalents applicables dans votre région du monde.</li><li>Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.</li><li>Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.</li><li>Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.</li><li>Pour réduire le risque de surchauffe et de dommages éventuels à l'appareil, n'utilisez pas pour contrôler une prise de courant, un appareil motorisé, un appareil d'éclairage fluorescent ou un appareil alimenté par transformateur.</li><li>À utiliser avec des fils en cuivre uniquement.</li><li>Pour usage à l'intérieur seulement.</li><li>Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.</li></ul> <b>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>HAZARD OF HEAT AND FIRE DAMAGE</b> <p>Read all instructions before installation. The manufacturer will not be held responsible for product damage resulting from not following the instructions.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Wet hands are strictly prohibited.</li><li>Work strictly according to the rated load.</li><li>Do not continue working after self-disassembly of any nature and damage of external forces.</li></ul> <b>Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.</b> | <b>PELIGRO DE DAÑO POR CALENTAMIENTO E INCENDIO</b> <p>Lea todas las instrucciones antes de la instalación. El fabricante no será responsable por los daños causados al producto por no seguir las instrucciones.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Está estrictamente prohibido tener las manos mojadas.</li><li>Trabaje estrictamente de acuerdo con la carga nominal.</li><li>No siga trabajando si se produce un desmontaje de cualquier naturaleza, o daño por fuerzas externas.</li></ul> <b>El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.</b> | <b>RISQUE DE DOMMAGE CAUSÉ PAR LA CHALEUR ET LE FEU</b> <p>Lisez toutes les instructions avant l'installation. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dégâts causés au produit qui peuvent survenir si ces instructions ne sont pas respectées.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Il est strictement interdit de l'utiliser avec les mains mouillées.</li><li>Travaillez en respectant strictement la charge nominale !</li><li>Arrêtez de travailler après une désintégration accidentelle de quelque nature que ce soit et des dommages causés par des forces extérieures.</li></ul> <b>Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</b> |

⚠ CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF UNINTENDED USE

This device is intended to be used for non-critical automation activities. It is not intended to support life, safety, or medical equipment.

Failure to follow these instructions can result in personal injury or equipment damage.

PELIGRO DE USO NO DESEADO

Este dispositivo fue diseñado para usarse en actividades de automatización no críticas. No está diseñado para ser compatible con equipos médicos, de soporte vital o de seguridad.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones personales o daño al equipo.

RISQUE PROVENANT D'UNE UTILISATION ACCIDENTELLE

Cet appareil est destiné à des applications d'automatisation non critiques. Il ne doit pas être utilisé pour des applications vitales ou de sécurité ni pour les équipements médicaux.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**⚠ WARNING:** This product can expose you to chemicals including Carbon black which is known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo negro de carbón, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le noir de carbone, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et le Bisphénol A (BPA), reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Wireless Range Conditions

The wireless range is the effective distance of remote control and it will be impacted by the following conditions:

- Each wall or obstacle (e.g., refrigerator, TV, etc.) between the remote or Z-Wave Plus device and the destination device will reduce the wireless range.
- Brick, tile, or concrete walls block more of the wireless signal than walls made of wooden studs and plasterboard (drywall).
- The angle of direction between the remote or Z-Wave Plus device and the destination device will also impact the wireless range; normally, placing the Z-Wave Plus devices face-to-face will get the best wireless range.
- Wall-mounted Z-Wave Plus devices installed in metal junction boxes may suffer a significant loss of range since the metal box blocks a large part of the wireless signal.

Condiciones de alcance inalámbrico

El alcance inalámbrico es la distancia efectiva del control remoto y puede verse afectado por las siguientes condiciones:

- Cada pared u obstáculo (p. ej., el refrigerador, la televisión, entre otros) que se encuentre entre el control remoto o el dispositivo Z-Wave Plus y el dispositivo de destino reducirá el alcance inalámbrico.
- Las paredes de ladrillo, baldosas o concreto bloquean más la señal inalámbrica que las paredes hechas de postes de madera y paneles de yeso (paneles de yeso).
- El ángulo de dirección entre el control remoto o el dispositivo Z-Wave Plus y el dispositivo de destino también afectará el alcance inalámbrico; normalmente, si se colocan los dispositivos Z-Wave Plus uno frente al otro se obtendrá el mejor alcance inalámbrico.
- Los dispositivos Z-Wave Plus montados en la pared e instalados en cajas de conexiones metálicas pueden sufrir una pérdida significativa de alcance, ya que la caja metálica bloquea gran parte de la señal inalámbrica.

Conditions de portée sans fil

La portée sans fil est la distance à laquelle la télécommande peut fonctionner et elle sera affectée par les conditions suivantes :

- Chaque mur ou obstacle (par exemple, réfrigérateur, téléviseur, etc.) entre la télécommande ou l'appareil Z-Wave Plus et l'appareil de destination réduira la portée sans fil.
- Les murs de brique, de carreaux ou de béton bloquent plus de signal sans fil que les murs faits de poteaux en bois et de placoplâtre (cloisons sèches).
- L'angle entre la télécommande ou l'appareil Z-Wave Plus et l'appareil de destination aura également un impact sur la portée sans fil. En principe, on obtient une meilleure portée sans fil en plaçant les appareils Z-Wave Plus face à face.
- Les appareils muraux Z-Wave Plus installés dans des boîtes de jonction en métal peuvent subir une perte importante de portée, car la boîte en métal bloque une grande partie du signal sans fil.

Installation

- Turn the power off at circuit breaker or fuse and test that power is off, with a properly rated voltage sensing device, before wiring.
- Wire the dimmer according to the appropriate wiring diagram (Figure 1 or 2).  
**NOTE:** There is not a wire between the Z-Wave Plus master device and the remote switch in 3-way control using the Z-Wave Plus remote switch SQR50101\*\*Z. Please refer to the SQR50101\*\*Z user manual for the wiring diagram of the remote switch itself.  
**NOTE:** For retrofit installation, or in cases where the neutral wire on the outlet box is not long enough, use the white wire and wire nut (provided) to connect the neutral to the dimmer.
- Check that all connections are tight and no bare wires exposed.
- Install the dimmer into the standard outlet box using the screws provided.

Instalación

- Desconecte la alimentación en el interruptor automático o fusible y, antes de realizar el cableado, compruebe que la alimentación esté desconectada usando un dispositivo detector de voltaje nominal adecuado.
- Conecte el atenuador de intensidad según el diagrama de cableado adecuado (Figura 1 o 2).  
**NOTA:** No hay un cable entre el dispositivo principal Z-Wave Plus y el interruptor de control remoto de 3 vías que utiliza el interruptor de control remoto Z-Wave Plus SQR50101\*\* Z. Consulte el manual del usuario SQR50101\*\*Z para acceder al diagrama de cableado del interruptor de control remoto.  
**NOTA:** Para una actualización posterior, o en el caso de que el cable neutro de la caja de salida no sea lo suficientemente largo, use el cable blanco y la tuerca para cable (provistos) para conectar el cable neutro al atenuador.
- Verifique que todas las conexiones estén apretadas y no haya conductores desnudos expuestos.
- Instale el atenuador de intensidad en la caja de tomacorriente estándar con los tornillos provistos.

Installation

- Avant de procéder au raccordement, coupez le courant au niveau du disjoncteur ou du fusible et vérifiez que l'alimentation est bien coupée à l'aide d'un dispositif de détection de tension correctement calibré.
- Raccordez le gradateur selon le schéma de câblage approprié (Figure 1 ou 2).  
**REMARQUE :** Il n'y a pas de fil entre l'appareil maître Z-Wave Plus et l'interrupteur télécommandé dans le cas d'une commande à trois voies utilisant l'interrupteur télécommandé Z-Wave Plus SQR50101\*\*Z. Reportez-vous au manuel d'utilisation SQR50101\*\*Z pour le schéma de câblage de l'interrupteur télécommandé lui-même.  
**REMARQUE :** Pour une rétroinstallation, ou lorsque le fil de neutre de la boîte de sortie n'est pas assez long, utilisez le fil blanc et l'écrou (fournis) pour raccorder le neutre au gradateur.
- Vérifiez que tous les raccordements sont bien serrés et qu'aucun fil dénudé n'est à découvert.
- Installez le gradateur dans la boîte de la sortie standard à l'aide des vis fournies.

Figure / Figura / Figure 1 : Z-Wave Plus Dimmer Single-Pole Wiring Diagram / Diagrama de cableado unipolar del atenuador Z-Wave Plus / Schéma de câblage unipolaire du gradateur Z-Wave Plus

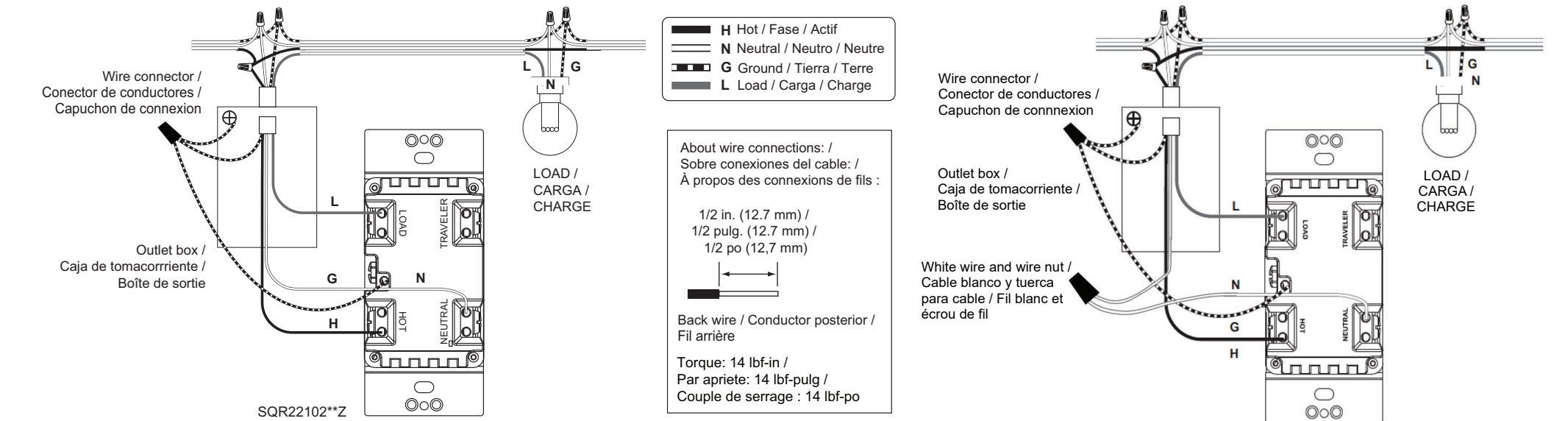
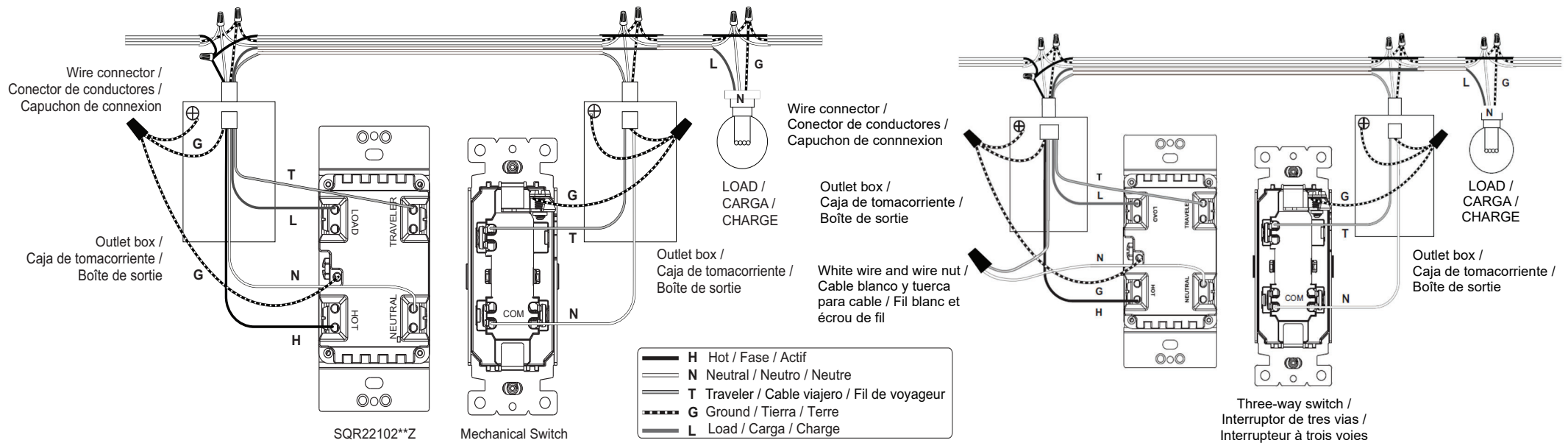


Figure / Figura / Figure 2 : Z-Wave Plus Dimmer 3-Way Wiring Diagram with Traditional Mechanical Switch / Diagrama de cableado de 3 vías del atenuador Z-Wave Plus con interruptor mecánico tradicional / Schéma de câblage du gradateur Z-Wave Plus à 3 voies avec interrupteur mécanique traditionnel



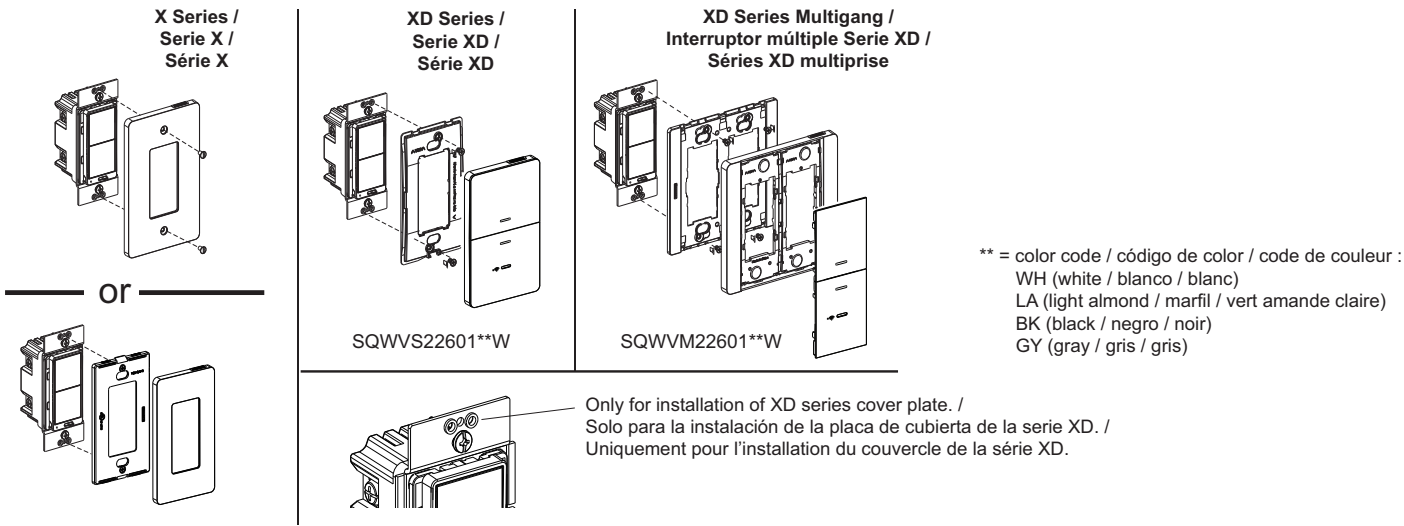
5. Install the wall plate (not included) (Figure 3).

6. Restore power.
5. Instale la placa de pared (no incluida) (Figura 3).

6. Restaure la alimentación.
5. Installez la plaque murale (non incluse) (Figure 3).

6. Rétablissez l'alimentation.

Figure / Figura / Figure 3 : Wall Plates / Placas de pared / Plaques murales



**NOTE:** When installing more than one dimmer in the same wall box, the maximum load capacity will be reduced, please refer to Tables 1 and 2.

**NOTA:** Cuando se instala más de un atenuador en la misma caja de pared, la capacidad máxima de carga se reduce. Consulte las tablas 1 y 2.

**REMARQUE :** Lorsque vous installez plus d'un gradateur dans le même boîtier mural, la capacité de charge maximale est réduite. Reportez-vous aux Tableaux 1 et 2.

Table / Tabla / Tableau 1 : Load Type / Tipo de carga / Type de charge

| Single Load Type /<br>Tipo de carga única /<br>Type de charge unique | Maximum Load Rating /<br>Valor nominal máximo de carga /<br>Limite de charge maximale | Derating for Multiple 2-Gang /<br>Reducción de valor nominal para dos interruptores /<br>Déclassement pour plaque murale double | Derating for Multigang /<br>Reducción de valor nominal para interruptores múltiples /<br>Déclassement pour jumelage multiple |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Incandescent lamp / Lámpara incandescente / Lampe à incandescence    | 600 W <sup>1</sup>                                                                    | 500 W                                                                                                                           | 400 W                                                                                                                        |
| Dimmable LED / LED regulable / DEL réglable                          | 150 W                                                                                 | 150 W                                                                                                                           | 150 W                                                                                                                        |

<sup>1</sup> The load power is derated to 500 W when ambient temperature is within 86–104°F (30–40°C). / Cuando la temperatura ambiente varía entre 30 y 40 °C, la potencia de carga se reduce a 500 W. / La puissance de charge est déclassée à 500 W lorsque la température ambiante est comprise entre 30 et 40 °C.

Table / Tabla / Tableau 2 : Combined Bulb Type / Tipo de bombilla combinada / Type à ampoules combinées

| LED Bulbs / Bombillas LED / Ampoules à DEL | Then the maximum COMBINED wattage for the incandescent bulbs: / Entonces, la potencia máxima COMBINADA para las bombillas incandescentes: / Ensuite puissance maximale COMBINÉE des ampoules à incandescence : |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0 W                                        | 600 W                                                                                                                                                                                                          |
| 1–25 W                                     | 500 W                                                                                                                                                                                                          |
| 26–50 W                                    | 400 W                                                                                                                                                                                                          |
| 51–75 W                                    | 300 W                                                                                                                                                                                                          |
| 76–100 W                                   | 200 W                                                                                                                                                                                                          |
| 101–125 W                                  | 100 W                                                                                                                                                                                                          |
| 126–150 W                                  | 0 W                                                                                                                                                                                                            |

## Operation

1. Air gap switch (Figure 4).

The dimmer has an air gap switch on the lower side to completely disconnect power to the load. Slide the air gap switch to the left to disconnect the power while replacing light bulbs. Slide it to the right for normal operation.

The air gap switch must engage for the dimmer to function and control the lighting.

## Operación

1. Interruptor con espacio de aire (Figura 4)

El atenuador de intensidad tiene un interruptor con espacio de aire en la parte inferior para desconectar por completo la alimentación a la carga. Deslice el interruptor con espacio de aire hacia la izquierda para desconectar la alimentación mientras reemplaza las bombillas. Deslícelo hacia la derecha para volver al funcionamiento normal.

El interruptor con espacio de aire debe engage en la posición correcta para que el atenuador de intensidad funcione y controle la iluminación.

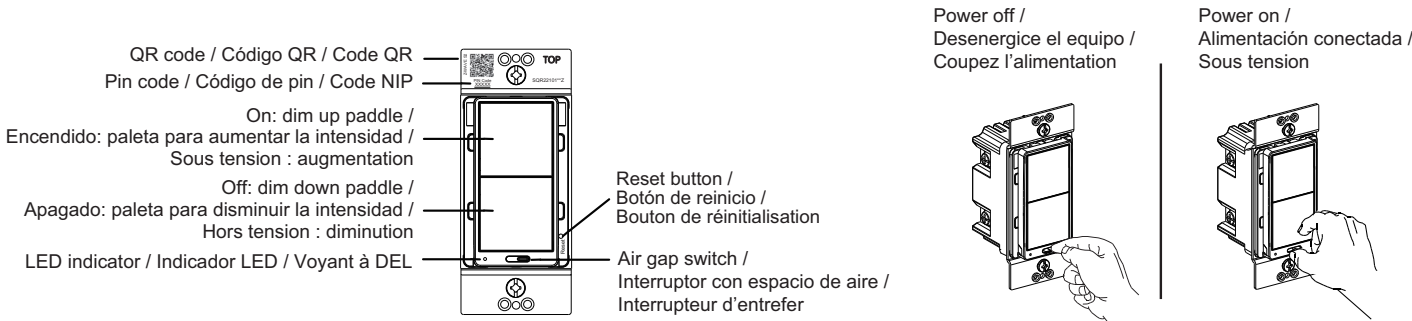
## Utilisation

1. Interrupteur à entrefer (Figure 4)

Le gradateur est doté d'un interrupteur à entrefer sur le côté inférieur permettant de mettre complètement hors tension la charge. Faites coulisser l'interrupteur à entrefer vers la gauche pour couper le courant pendant que vous remplacez les ampoules. Faites-le coulisser vers la droite pour rétablir le fonctionnement normal.

L'interrupteur à entrefer doit être enclenché à fond pour que le gradateur puisse fonctionner et commander l'éclairage.

Figure / Figura / Figure 4 : Air Gap Switch / Interruptor con espacio de aire / Interrupteur d'entrefer



2. Local control

ON/OFF control (Figure 5):

- One short tap on the upper paddle to turn on the lighting to the last brightness setting.
- One short tap on the lower paddle to turn off the lighting.

2. Control local

Control de ENCENDIDO/APAGADO (Figura 5):

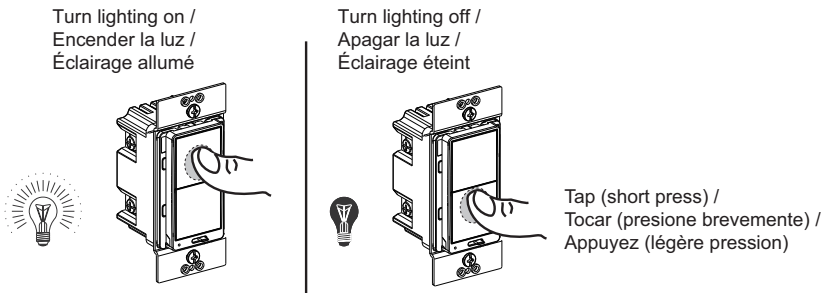
- Una breve presión en la paleta superior para encender la iluminación en la última configuración de brillo.
- Una breve presión en la paleta inferior para apagar la iluminación.

2. Commande locale

Commande ON/OFF (Figure 5) :

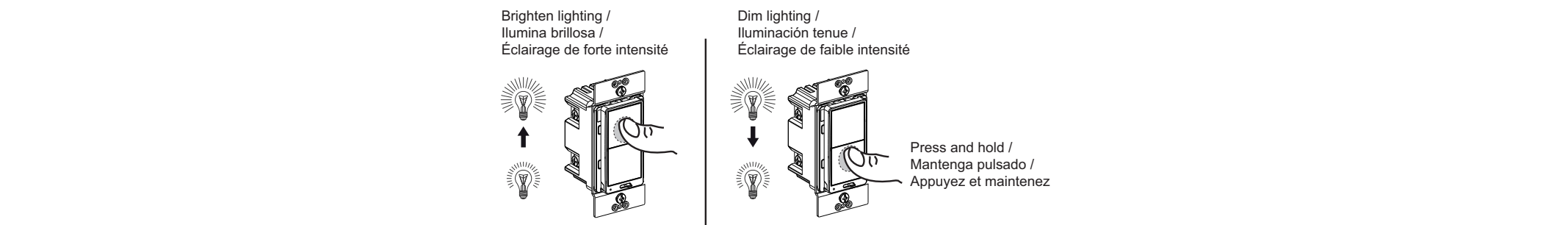
- Une brève pression sur la palette supérieure permet d'allumer l'éclairage au dernier réglage de luminosité.
- Une brève pression sur la palette inférieure éteint l'éclairage.

Figure / Figura / Figure 5 : Local Control: ON/OFF Control / Control local: Control de ENCENDIDO/APAGADO / Commande locale Commande ON/OFF



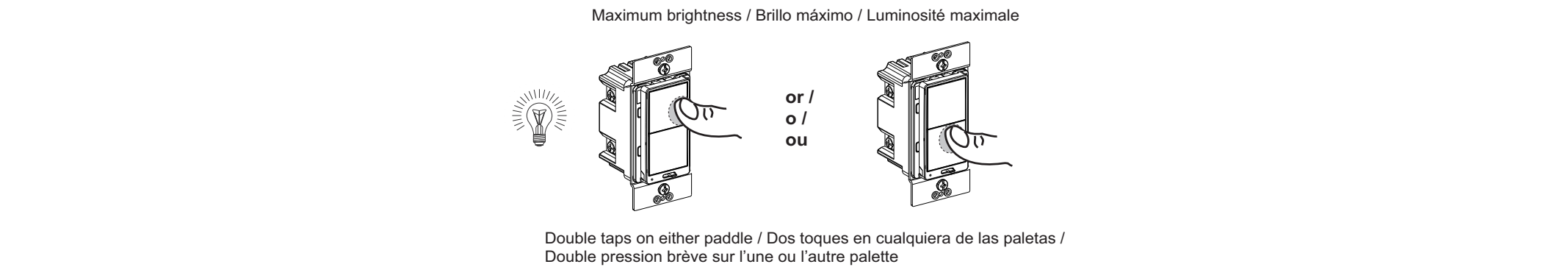
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimming control (Figure 6): <ul style="list-style-type: none"><li>— Long press on upper paddle to brighten the lighting.</li><li>— Long press on lower paddle to dim the lighting.</li></ul> | Control de atenuación (Figura 6): <ul style="list-style-type: none"><li>— Una pulsación larga en la paleta superior para aumentar la iluminación.</li><li>— Una pulsación larga en la paleta inferior para disminuir la iluminación.</li></ul> | Commande de gradation (Figure 6) : <ul style="list-style-type: none"><li>— Pression longue sur la palette supérieure pour augmenter l'éclairage.</li><li>— Pression longue sur la palette inférieure pour diminuer l'éclairage.</li></ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figure / Figura / Figure 6 : Local Control: Dimming Control / Control local: Control de atenuación / Commande locale Commande de gradation



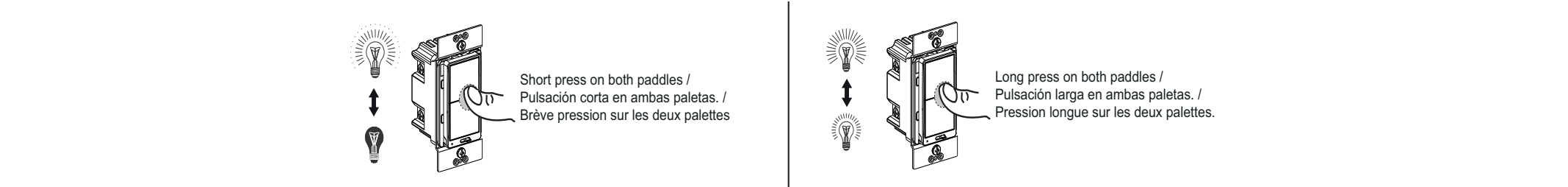
|                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quick to full brightness (Figure 7): <ul style="list-style-type: none"><li>Double taps on any paddle to turn on the lighting to full brightness.</li></ul> | Lograr brillo completo rápidamente (Figura 7): <ul style="list-style-type: none"><li>Dos toques en cualquiera de las paletas para cambiar la luz a brillo completo.</li></ul> | Sélection rapide de la luminosité maximale (Figure 7) : <ul style="list-style-type: none"><li>Double pression brève sur n'importe quelle palette pour allumer l'éclairage à luminosité maximale.</li></ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figure / Figura / Figure 7 : Local Control: Quick to Full Brightness / Control local: Lograr brillo completo rápidamente / Commande locale Sélection rapide de la luminosité maximale



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Group control the nodes of association group 2 (Figure 8) <p>Press the upper and lower paddles at the same time:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— Short press to turn on or turn off.</li><li>— Hold the upper paddle down to dim lighting.</li></ul> <p><b>NOTE:</b></p> <p>Please refer to association setting for nodes group 2 setup. This requires a gateway with advanced features and assumes the device is included in a network.</p> <p>It is recommended that dimmer devices be grouped together into the same group so that group control can manage normal dimming function.</p> | 3. Control en grupo de los nodos del grupo de asociación 2: <p>Presione las paletas superior e inferior al mismo tiempo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— Presión breve para encender o apagar.</li><li>— Presión larga para aumentar o disminuir la atenuación.</li></ul> <p><b>NOTA:</b></p> <p>Consulte la configuración de asociación para conocer los ajustes del grupo de nodos 2. Esto requiere una pasarela con funciones avanzadas y asume que el dispositivo está incluido en una red.</p> <p>Se recomienda que los dispositivos atenuadores se agrupen en el mismo grupo de modo que el control de grupo pueda gestionar la función de atenuación normal.</p> | 3. Contrôle de groupe des nœuds du groupe d'association 2 : <p>Appuyez sur les palettes supérieure et inférieure en même temps :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>— Pression brève pour allumer ou éteindre.</li><li>— Pression longue pour allumer ou éteindre.</li></ul> <p><b>REMARQUE :</b></p> <p>Reportez-vous au paramètre d'association pour la configuration du groupe de nœuds 2. La passerelle doit être dotée de fonctionnalités avancées et l'appareil doit être inclus dans un réseau.</p> <p>Il est recommandé de regrouper les dispositifs de gradation dans un même groupe afin que la commande de groupe puisse gérer la fonction normale de gradation.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figure / Figura / Figure 8 : Group Control / Control en Grupo / Contrôle de Groupe



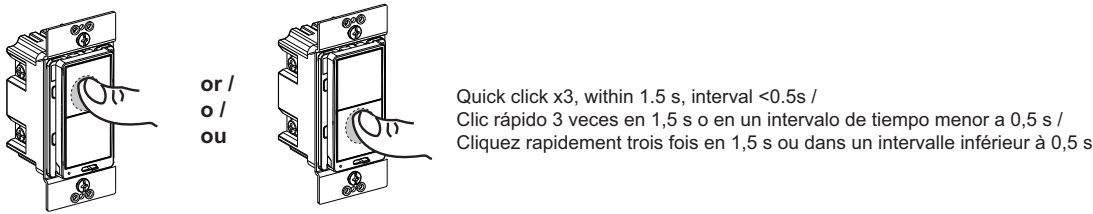
|                            |                                |                                   |
|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 4. 3-Way control (Table 3) | 4. Control de 3 vías (Tabla 3) | 4. Commande à 3 voies (Tableau 3) |
|----------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|

Table / Tabla / Tableau 3 : 3-Way Control / Control de 3 vías / Commande à 3 voies

| Action / Acción / Action                                    | Connected 3-Way Switch / Interruptor de 3 vías conectado / Interrupteur à 3 voies connecté                                          |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | Traditional Mechanical Switch (wired) / Interruptor mecánico tradicional (cableado) / Interrupteur mécanique traditionnel (filaire) | SQR50101**Z Z-Wave Plus Remote Switch (wireless) / Interruptor de control remoto Z-Wave Plus SQR50101**Z (inalámbrico) / Interrupteur SQR50101**Z Z-Wave Plus télécommandé (sans fil) |
| Turn on the light / Encender la luz / Allumer la lumière    | Press to another state / Presione a otro estado / Pression pour autre état                                                          | Tap upper paddle / Toque la paleta superior / Brève pression sur la palette supérieure                                                                                                |
| Turn off the light / Apagar la luz / Éteindre la lumière    |                                                                                                                                     | Tap lower paddle / Toque la paleta inferior / Brève pression sur la palette inférieure                                                                                                |
| Brighten the light / Aumentar la luz / Augmenter la lumière | —                                                                                                                                   | Long press the upper paddle / Pulsación larga en la paleta superior / Pression longue sur la palette supérieure                                                                       |
| Dim the light / Disminuir la luz / Diminuer la lumière      |                                                                                                                                     | Long press the lower paddle / Pulsación larga en la paleta inferior / Pression longue sur la palette inférieure                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Inclusion to a Z-Wave Plus network: <p><b>NOTE:</b> The dimmer supports S2-authenticated and S2-unauthenticated inclusion methods. It is highly recommended to only select S2-authenticated or the highest inclusion method, and deselect other methods. This ensures the highest security level during Z-Wave Plus service. During S2-authenticated inclusion, users may be asked to scan the QR code or enter a 5-digit pin code attached on the device.</p> <p>A. SmartStart inclusion: This feature requires that the gateway has implemented SmartStart. Use the APP of the gateway or the gateway camera to scan the QR code (located on the device or on the enclosed label in the package) before powering on the device. Once the device is powered on, it shall automatically be added to the gateway.</p> <p>B. Manual inclusion (Figure 9): When the gateway is in adding mode (please refer to the instruction of the Z-Wave Plus gateway for the operations on the gateway itself), click any paddle three times within 1.5 seconds.</p> <p><b>NOTE:</b> Please do not power cycle the device during the inclusion process.</p> | 5. Inclusión en una red Z-Wave Plus: <p><b>NOTA:</b> El atenuador de intensidad admite los métodos de inclusión con autenticación S2 y sin autenticación S2. Lo más recomendado es seleccionar solo el método de inclusión con autenticación S2 o el método de inclusión más alto y anular la selección de otros métodos. Esto garantiza el nivel de seguridad máximo durante el servicio Z-Wave Plus. Durante la inclusión con autenticación S2, se puede solicitar a los usuarios que escaneen el código QR o ingresen el código pin de cinco dígitos adjunto en el dispositivo.</p> <p>A. Inclusión de SmartStart: La función requiere que la pasarela haya implementado SmartStart. Utilice la aplicación de la pasarela o la cámara de la pasarela para escanear el código QR (ubicado en el dispositivo o en la etiqueta incluida dentro del embalaje) antes de energizar el dispositivo. Cuando el dispositivo esté energizado, automáticamente se agregará a la pasarela.</p> <p>B. Inclusión manual (Figura 9): Cuando la pasarela esté en modo de adición (consulte las instrucciones de la pasarela Z-Wave Plus para las operaciones en la propia pasarela), haga clic rápidamente tres veces en cualquiera de las paletas dentro de los 1,5 segundos.</p> <p><b>NOTA:</b> No reinicie el dispositivo durante el proceso de inclusión.</p> | 5. Intégration dans un réseau Z-Wave Plus : <p><b>REMARQUE :</b> Le gradateur prend en charge les méthodes d'inclusion authentifiées S2 et non authentifiées S2. Il est fortement recommandé de sélectionner uniquement la méthode d'intégration authentifiée S2 ou la plus élevée et de décocher les autres méthodes. Cela garantit un niveau de sécurité très élevé lors du fonctionnement du dispositif Z-Wave Plus. Pendant l'opération d'intégration authentifiée S2, les utilisateurs peuvent être invités à numériser le code QR ou à saisir le code NIP à 5 chiffres figurant sur l'appareil.</p> <p>A. Intégration SmartStart : Pour cette fonctionnalité, SmartStart doit être mis en œuvre sur la passerelle. Scannez le code QR (situé sur l'appareil ou sur l'étiquette fournie dans l'emballage) à l'aide de l'application de la passerelle ou de la caméra de la passerelle avant de mettre l'appareil sous tension. Une fois l'appareil mis sous tension, il sera automatiquement ajouté à la passerelle.</p> <p>B. Intégration manuelle (Figure 9) : Lorsque la passerelle est en mode ajout (reportez-vous aux instructions sur la passerelle Z-Wave Plus pour les opérations portant sur la passerelle elle-même), appuyez très rapidement trois fois sur n'importe quelle palette dans un délai de 1,5 seconde.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Ne cyclez jamais l'alimentation de l'appareil pendant le processus d'inclusion.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Figure / Figura / Figure 9 : Join or Leave the Z-Wave Plus Network / Únase o salga de la red Z-Wave Plus / Rejoindre ou quitter le réseau Z-Wave Plus



6. Exclusion from a Z-Wave Plus network (Figure 9): When the gateway is in removing mode (please refer to the instruction of the Z-Wave Plus gateway for the operations on the gateway itself), click any paddle three times within 1.5 seconds.

7. Remote control: After the device is included in a Z-Wave Plus gateway, the gateway can provide control of an individual device, groups of devices and scenes, and offers flexibility in setting up the lighting control network. Please refer to the gateway instructions for details.

8. Reset to factory defaults (Figure 10).
6. Exclusión de una red Z-Wave Plus (Figura 9): Cuando la pasarela esté en modo de extracción (consulte las instrucciones de la pasarela Z-Wave Plus para las operaciones en la propia pasarela), haga clic rápidamente tres veces en cualquiera de las paletas dentro de los 1,5 segundos.

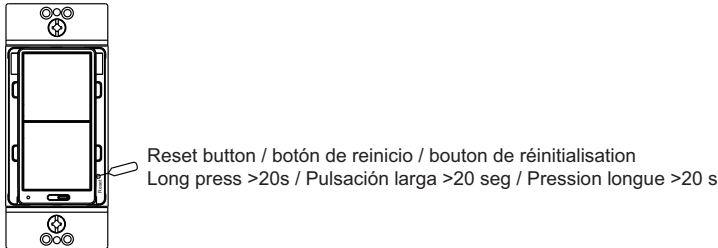
7. Control remoto: después de que el dispositivo se incluye en una pasarela Z-Wave Plus, la pasarela puede proporcionar el control de un dispositivo individual, grupos de dispositivos y escenas, y ofrece flexibilidad para configurar la red de control de iluminación. Consulte los detalles en las instrucciones de la pasarela.

8. Restablezca los valores predeterminados de fábrica (Figura 10):
6. Exclusion du réseau Z-Wave Plus (Figure 9) : Lorsque la passerelle est en mode retrait (reportez-vous aux instructions sur la passerelle Z-Wave Plus pour les opérations portant sur la passerelle elle-même), appuyez très rapidement trois fois sur n'importe quelle palette dans un délai de 1,5 seconde.

7. Télécommande : Une fois que l'appareil est intégré dans la passerelle Z-Wave Plus, celle-ci peut contrôler un seul appareil, des groupes d'appareils et des scènes, et offre une flexibilité dans la configuration du réseau de commande d'éclairage. Veuillez-vous reporter aux instructions de la passerelle pour obtenir plus de détails.

8. Rétablir les paramètres par défaut (Figure 10) :

Figure / Figura / Figure 10 : Reset to Factory Defaults / Restablezca los valores predeterminados de fábrica / Rétablir les paramètres par défaut



- NOTE:**

  - Use this procedure only when the Z-Wave Plus gateway is missing or otherwise inoperable.
  - Reset the dimmer to factory default settings will set the dimmer to not in Z-Wave Plus network state, delete the association setting, and restore the configuration setting to the default.
- NOTA:**

  - Utilice este procedimiento solo si falta o no funciona la pasarela Z-Wave Plus.
  - Al restablecer el atenuador de intensidad a la configuración predeterminada de fábrica, este se establecerá en estado de no red Z-Wave Plus, se eliminará la configuración de asociación y se restablecerá la configuración predeterminada.
- REMARQUE :**

  - Une telle démarche n'est envisageable que lorsque la passerelle Z-Wave Plus est manquante ou hors d'usage.
  - La réinitialisation du gradateur aux réglages d'usine désactive le mode Z-Wave Plus, supprime le réglage d'association et rétablit la configuration par défaut.

Advanced Setting

The advanced setting requires an advanced gateway. Basic gateway does not support this setting. Users can do the setting through the interface of the advanced gateway.

All configuration parameters can be restored to factory default settings by the gateway or by manual reset.

Configuración avanzada

Para la configuración avanzada se requiere una pasarela avanzada. La pasarela básica no admite esta configuración. Los usuarios pueden realizar la configuración a través de la interfaz de la pasarela avanzada.

Todos los parámetros de configuración se pueden restaurar a los valores predeterminados de fábrica mediante la pasarela o mediante el restablecimiento manual.

Paramètres avancés

Les paramètres avancés nécessitent une passerelle avancée. La passerelle de base ne prend pas en charge ces paramètres. Les utilisateurs peuvent effectuer le réglage via l'interface de la passerelle avancée.

Tous les paramètres de configuration peuvent être restaurés aux paramètres par défaut via la passerelle ou par une réinitialisation manuelle.

| Configuration / Configuración / Configuration                 |                                   |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |                                  |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Parameter No. /<br>Núm. de parámetro /<br>Numéro de paramètre | Size /<br>Tamaño /<br>Taille      | Description /<br>Descripción /<br>Description                                                                                                                                                                      | Valid Value /<br>Valor válido /<br>Valeur valide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Default Value /<br>Valor predeterminado /<br>Valeur par défaut | Unit /<br>Unidad /<br>Unité      |
| 1                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Synchronization of load power and LED indicator /<br>Sincronización de la alimentación de carga y el<br>indicador LED / Synchronisation de l'alimentation de<br>la charge et du voyant à DEL                       | 0 = Power ON, LED OFF / Power OFF, LED ON /<br>0 = Alimentación CONECTADA, LED APAGADO / Alimentación DESCONECTADA, LED ENCENDIDO /<br>0 = Sous tension, DEL éteinte / Hors tension, DEL allumée<br>1 = Power ON, LED ON / Power OFF, LED OFF /<br>1 = Alimentación CONECTADA, LED ENCENDIDO / Alimentación DESCONECTADA, LED APAGADO /<br>1 = Sous tension, DEL allumée / Hors tension, DEL éteinte | 1                                                              | —                                |
| 2                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Delay OFF Time / Tiempo de retardo de apagado /<br>Délai OFF                                                                                                                                                       | 0~240                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                                                              | Second /<br>Segundos/<br>Seconde |
| 3                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Power ON Status / Estado de ENCENDIDO /<br>Statut ON                                                                                                                                                               | 1 = OFF / 1 = APAGADO / 1 = OFF<br>2 = ON (full brightness) / 2 = ENCENDIDO (brillo completo) / 2 = ON (luminosité maximale)<br>3 = Last state / 3 = Último estado / 3 = Dernier état                                                                                                                                                                                                                | 1                                                              | —                                |
| 4                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Child Lockout / Bloqueo para niños /<br>Sécurité enfant                                                                                                                                                            | 0 = Disable / 0 = Deshabilitar / 0 = Désactiver<br>1 = Enable / 1 = Habilitar / 1 = Activer                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                                                              | —                                |
| 5                                                             | 2 bytes /<br>2 byte /<br>2 octets | Fade Up Time (the time from OFF to full brightness) /<br>Tiempo de encendido gradual (el tiempo desde<br>APAGADO hasta brillo completo) /<br>Temps de montée graduelle (temps entre OFF et<br>luminosité maximale) | 0~1800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                                                              | Second /<br>Segundos/<br>Seconde |
| 6                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Rapid Start / Inicio rápido / Démarrage rapide                                                                                                                                                                     | 0 = Disable / 0 = Deshabilitar / 0 = Désactiver<br>1 = Enable / 1 = Habilitar / 1 = Activer                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0                                                              | —                                |
| 7                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Set Min. Dimming Level / Establecer nivel mín. de<br>atenuación / Définir niveau de gradation min.                                                                                                                 | 1~45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1                                                              | %                                |
| 8                                                             | 1 byte /<br>1 byte /<br>1 octet   | Set Max. Dimming Level / Establecer nivel máx. de<br>atenuación / Définir niveau de gradation max.                                                                                                                 | 55~99                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 99                                                             | %                                |

| Association / Asociación / Association                              |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grouping ID / Id. de agrupamiento / Code d'identification de groupe | Maximum No. of Nodes / Número máximo de nodos / Nombre maximal de nœuds | Description / Descripción / Description                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Lifeline / Lifeline / Lifeline                                      | 5                                                                       | 1. Switch Multilevel Report / 1. Reporte multinivel de interruptor /<br>1. Rapport multiniveau d'interrupteur /<br>2. Meter Report / 2. Reporte del medidor / 2. Rapport compteur<br>3. Device Reset Locally / 3. Reinicio del dispositivo localmente /<br>3. Appareil réinitialisé localement |
| 2                                                                   | 5                                                                       | Basic Set / Conjunto básico / Configuration de base                                                                                                                                                                                                                                            |

| LED Indication / Indicación LED / Indication à DEL                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blue LED flashing /<br>Luz LED azul parpadeando /<br>Un voyant à DEL bleu clignote. | <ul style="list-style-type: none"><li>LED blinking slowly for 3 minutes (one blink per 3 seconds): device not in network / El LED parpadea lentamente durante 3 minutos (un parpadeo cada 3 segundos): el dispositivo no está en la red. / DEL clignotant lentement pendant 3 minutes (un clignotement toutes les 3 secondes) : l'appareil n'est pas en réseau.</li><li>LED stays on for 1 minute: device in the network / La luz LED permanece encendida durante 1 minuto: el dispositivo está en red. / Le voyant DEL reste allumé pendant 1 minute : appareil en réseau</li><li>LED blinking fast (one blink per second): adding/leaving network / El LED parpadea rápidamente (un parpadeo por segundo): agregando a la red/saliendo de la red. / DEL clignotant rapidement (un clignotement par seconde) : mise en/hors réseau.</li><li>LED blinking 3 times within one second: signal for releasing the reset button. / La luz LED parpadea 3 veces en un segundo: señal para liberar el botón de reinicio. / Le voyant DEL clignote 3 fois en une seconde : signal de relâchement du bouton de réinitialisation.</li><li>LED blinking 4 times within 2 seconds: start to perform reset process. / La luz LED parpadea 4 veces en 2 segundos: comienza a realizar el proceso de reinicio. / Le voyant DEL clignote 4 fois en 2 secondes : lancement du processus de réinitialisation.</li><li>LED blinking 5 seconds (twice per second): device receiving OTA command or OTA unsuccessful. / La luz LED parpadea durante 5 segundos (dos veces por segundo): el dispositivo está recibiendo la orden de OTA o no se pudo realizar la OTA. / Le voyant DEL clignote pendant 5 secondes (deux fois par seconde) : réception de commande OTA ou échec OTA.</li></ul> |

| LED Indication / Indicación LED / Indication à DEL                  |                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Blue LED on / LED azul encendido / Le voyant à DEL bleu est allumé. | Device is turned on (default setting, can be configured). / El dispositivo está encendido (configuración predeterminada, puede configurarse). / Appareil sous tension (réglage par défaut, peut être configuré). |
| Blue LED off / LED azul apagado / Le voyant à DEL bleu est éteint.  | Device is turned off (default setting, can be configured). / El dispositivo está apagado (configuración predeterminada, puede configurarse). / Appareil hors tension (réglage par défaut, peut être configuré)   |

Troubleshooting

Resolución de problemas

Dépannage

| Issue / Problema / Problème                                                                                                                                                  | Solution / Solución / Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SmartStart inclusion taking too long / La inclusión de SmartStart tarda demasiado / L'intégration SmartStart prend trop de temps                                             | Power cycle the dimmer to escalate inclusion. / Apague y encienda el atenuador de intensidad para reforzar la inclusión. / Éteindre et rallumer le gradateur pour intensifier le processus d'intégration.                                                                                                                                                    |
| Inclusion is unsuccessful / No se logró la inclusión / L'intégration a échoué.                                                                                               | Move the gateway closer to the device and repeat the inclusion operation. / Acerque la pasarela al dispositivo y repita la operación de inclusión. / Rapprochez la passerelle de l'appareil et répétez l'opération d'inclusion.                                                                                                                              |
| Lights flickering / Iluminación intermitente / Voyants clignotants                                                                                                           | Lamp has bad connection. / La lámpara está mal conectada. / La connexion de la lampe est mauvaise.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                              | Wires not secured firmly with wire connectors. / Los conductores no están sujetos firmemente con los conectores. / Les fils ne sont pas fixés solidement aux connecteurs de fils.                                                                                                                                                                            |
| LED flickers at low end of dimming range / El LED parpadea en el extremo inferior del rango de regulación. / La DEL clignote à la limite inférieure de la plage de gradation | Increase the low end of the dimming range. / Aumente el extremo inferior del rango de atenuación. / Augmentez la limite inférieure de la plage de gradation.                                                                                                                                                                                                 |
| LED bulb flickers throughout dimming range / La bombilla LED parpadea en todo el rango de regulación. / L'ampoule à DEL clignote sur toute la plage de gradation.            | Ensure the bulbs are marked dimmable. Refer to recommended dimmable LED bulbs at www.se.com. / Asegúrese de que las bombillas sean regulables. Consulte las bombillas LED regulables recomendadas en www.se.com. / Vérifiez que la mention « Réglable » figure sur les ampoules. Consultez les ampoules à DEL réglables recommandées sur le site www.se.com. |
| Light does not turn ON / La luz no se enciende. / La lampe ne s'ALLUME pas.                                                                                                  | Circuit breaker or fuse has tripped. / El interruptor automático o fusible se ha disparado. / Le disjoncteur ou le fusible s'est déclenché.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                              | Lamp is burned out. / La lámpara está quemada. / La lampe est grillée.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                              | Lamp or dimmer neutral connection is not wired. / La conexión neutra de la lámpara o del interruptor regulador no está cableada. / La lampe ou la connexion du neutre du gradateur n'est pas câblée.                                                                                                                                                         |

FCC Compliance Statement

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment uses, generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.  
RF Exposure: A distance of 20 cm shall be maintained between the antenna and users, and the transmitter module may not be co-located with any other transmitter or antenna.

Non-modification statement

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Supplier's Declaration of Conformity

**Product Name:** ZWAVE + 600W DIMMER SINGLE POLE  
**Model number:** SQR22102WHZ, SQR22102LAZ, SQR22102BKZ  
**Suppliers Name:** Schneider Electric  
**Suppliers Address (USA):** 800 Federal Street Andover, MA 01810 USA  
**Suppliers Website:** www.se.com/us

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ISED Statement / Déclaration d'ISED

Model numbers: SQR22102WHZ, SQR22102LAZ, SQR22102BKZ

This Class [B] digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-003(B). This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and any part of your body.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003(B) du Canada. Ce dispositif contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au(x) RSS exempt(s) de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
2. L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment celles à l'origine d'un fonctionnement indésirable.

Pour se conformer aux exigences de conformité CNR 102 RF exposition, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes.

Warranty Information / Información importante / Renseignements sur la garantie

Schneider Electric warrants its products to be free of defects in materials and workmanship for a period of two (2) years. There are no obligations or liabilities on the part of Schneider Electric for consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of this product or other indirect damages with respect to loss of property, revenue, or profit, or cost of removal, installation, or reinstallation.

Schneider Electric garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos (2) años. No hay obligaciones ni responsabilidades por parte de Schneider Electric por daños consecuentes que surjan o estén relacionados con el uso o el rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a la pérdida de propiedad, los ingresos o las ganancias, o al costo de remoción, instalación o reinstalación.

Schneider Electric garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans. Schneider Electric n'a aucune obligation ni responsabilité à l'égard des dommages indirects découlant de l'utilisation de ce produit ou en rapport avec celle-ci, ni d'autres dommages indirects résultant de la perte de biens, de revenus ou de profits, ou des frais de retrait, d'installation ou de réinstallation.

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. | Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. | Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation. |
| Schneider Electric and Square D are trademarks and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.                    | Schneider Electric y Square D son marcas comerciales y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.                                    | Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales et la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.                         |
| <b>Schneider Electric USA, Inc.</b><br>800 Federal Street<br>Andover, MA 01810 USA<br>888-778-2733<br>www.se.com/us                                                                                                        | Importado en México por:<br><b>Schneider Electric México, S.A. de C.V.</b><br>Av. Ejercito Nacional No. 904<br>Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.<br>55-5804-5000<br>www.se.com/mx                                                             | <b>Schneider Electric Canada, Inc.</b><br>5985 McLaughlin Road<br>Mississauga, ON L5R 1B8 Canada<br>800-565-6699<br>www.se.com/ca                                                                                                                                |